

hatal

Vt 2014/0000257  
Munkaszám: 170001-200 211  
Kezdeményező: Bodó Péter  
Iktatószám: SZM/175-8/2014/M

## HASZONKÖLCSÖN-SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről a

**Szépművészeti Múzeum, telephely: Magyar Nemzeti Galéria**

Székhely: 1146 Budapest, Dózsa György út 41.,

Telephely: 1014 Budapest, Szent György tér 2.,

Adószám: 15321202-2-42,

Államháztartási azonosító: 038445

Bankszámlaszám: 10032000-01425114,

képviselőjében eljár: Dr. Baán László főigazgató;

a továbbiakban: **Kölcsönadó**

másrészről a

**KOGART Galéria Kft.**

Székhely: 1062 Budapest, Andrássy út 112.

Adószám: 13869281-2-42

Bankszámlaszám: CIB Bank 10700024-44500104-51100005

Képviselőjében eljár: Házi Katalin ügyvezető

a továbbiakban: **Kölcsönvevő**

között az alulírott helyen és időpontban, az alábbi feltételekkel:

### I. Kiállítás

**Cím: Koszta József**

**Dátum: 2014.03.23. – 2014.06.27.**

**Helyszín: Tornyai János Múzeum (6800 Hódmezővásárhely, dr. Rapcsák András út 16-18.)**

### II. Haszonkölcsön időtartama

**2014.03.10. – 2014.07.10.**

### III. Műtárgyak:

Lásd az 1. számú mellékletet.

### IV. Biztosítás

a) Összes biztosítási összeg: 1.525.000.000 HUF (azaz egymilliárd-ötszázhuszonötmillió forint)

b) A szerződés 3.1 pontja értelmében a megállapodás szerinti felelősségvállalás módja: kereskedelmi biztosítás.

Biztosító társaság: Uniqa Biztosító Zrt. 1134 Budapest, Róbert Károly krt. 70-74.

### V. Díjak és költségek

a) Adminisztrációs díj: nincs. **A Kölcsönvevő vállalja, hogy restaurálási költségként számla ellenében bruttó 323 298 forintot fizet a Kölcsönadó fent feltüntetett bankszámlaszámára a számla kiállításától számított 8 napon belül.**

b) Különleges előkészítés/keretezés/üvegezés/állagmegóvás: nincs

c) Jogok és reprodukciós díjak: Jelen szerződés 7.2. pontjában foglaltak szerint.

d) Az igényelt katalógusok száma 50 példány

### VI. Kapcsolattartásra kijelölt személy

**a Kölcsönadó részéről**

Név: Bodó Péter

Tel: +36 20/43-97-430

E-mail: peter.bodo@szepmuveszeti.hu

**a Kölcsönvevő részéről**

Név: Fertőszögi Péter

Tel:

E-mail: peter.fertoszogi@kogart.hu

hatal

## Kölcsönzési feltételek

### **1. Általános feltételek**

- 1.1. A jelen Szerződésben foglalt kölcsönös kötelezettségvállalások figyelembe vételével a Kölcsönadó a Kölcsönvevő használatába adja, a Kölcsönvevő pedig elfogadja a jelen Szerződésben meghatározott feltételekkel a III. pontban foglalt Műtárgyakat Kiállításon történő bemutatás céljából.
- 1.2. A Műtárgyakat kizárólag a jelen szerződésben megjelölt célra és időtartam alatt lehet használni. A Műtárgyakat a kiállítás befejezése után haladéktalanul, de legkésőbb a kölcsönzési határidő lejártá előtt, külön kérés nélkül vissza kell juttatni a Kölcsönadóhoz vagy a felek által meghatározott egyéb helyre.  
Jelen szerződés határozott időre szól, és annak lejártával automatikusan megszűnik. Amennyiben a Kölcsönvevő a szerződés meghosszabbítását igényli, erre vonatkozó kérését legalább 30 nappal a szerződés lejártá előtt írásban kell közölnie a Kölcsönadóval. A Kölcsönadó a szerződés lejártáig nyilatkozik arról, hogy hozzájárul-e a szerződés kért meghosszabbításához.
- 1.3. Amennyiben a Kölcsönvevő jelen szerződés valamely rendelkezését megszegi, a Kölcsönadó a szerződést írásban azonnali hatállyal felmondhatja és szükség esetén teljes kártérítést követelhet.
- 1.4. Valamennyi lényeges dokumentumot:
  - Kölcsönadó külön kérése esetén, épületbiztonsági dokumentáció,
  - aláírt Haszonkölcsön-szerződés,
  - általános biztosítási fedezetigazolás vagy kiállítási garanciát illetve egyéb fenntartó által nyújtott garanciát igazoló dokumentuma Kölcsönadónak kézhez kell kapnia a szállítmányozás megkezdését megelőzően.
- 1.5. A Kölcsönvevő nem jogosult a Műtárgyakat harmadik fél részére további haszonkölcsönbe adni. A Kölcsönadó előzetes, írásbeli engedélye nélkül a Kölcsönvevő a Műtárgyakat nem restaurálhatja, vagy változtathatja meg bármely más módon, továbbá nem fényképezheti le, illetve nem készíthet a Műtárgyakról másolatot. A Kölcsönvevő köteles a Műtárgyak mozgatása során a lehető legnagyobb szakmai gondossággal eljárni. Amennyiben a Felek másként nem rendelkeznek, a jelen szerződésben megjelölt Műtárgyaknak abban az állapotban kell maradniuk, amelyben a Kölcsönvevő átvette őket.

### **2. Költségek**

- 2.1. A Kölcsönvevő felelős valamennyi, a műtárgykölcsönzéssel kapcsolatban felmerülő költségért, beleértve, de nem kizárólag az alábbiakkal összefüggő költségeket: csomagolás, szállítmányozás, biztosítás, fotózás, kurírkíséret, a felek megállapodása esetén keretezés vagy más speciális, az állagmegóvást biztosító követelmények.
- 2.2. Valamennyi, a műtárgykölcsönzéssel kapcsolatban felmerült költséget előzetesen jóvá kell hagyni. A Kölcsönvevőt tájékoztatni kell valamennyi felmerült költségről, mely nem szerepelt a jelen Szerződésben.

### **3. Biztosítás és felelősségvállalás**

- 3.1. A Kölcsönvevő, függetlenül az érvényes kereskedelmi biztosítástól vagy kiállítási- illetve egyéb garanciától, vállalja a Műtárgyakban esetlegesen bekövetkezett valamennyi kár megtérítését a Műtárgyak jelen szerződésben megjelölt biztosítási összegéig a haszonkölcsön teljes időtartamára. A Műtárgyakban esetlegesen bekövetkező valamennyi káreseményből eredő kár megtérítését a Kölcsönvevő a jelen szerződés IV. pontjában megjelöltek szerint kereskedelmi biztosítás megvásárlásával biztosítja.

- 3.2. A Kölcsönvevő köteles a Kölcsönadó jelen szerződésben megjelölt munkatársát telefonon vagy írásban haladéktalanul értesíteni a Műtárgyakat érintő kár, elveszés vagy lopás esetén, továbbá a Kölcsönvevő köteles az értesítést követően 24 órán belül a bekövetkezett kárról készült fényképet is megküldeni. Vészhelyzet esetén a Kölcsönvevő köteles minden gondos és szükséges intézkedést megtenni a Műtárgyakat érintő kár megelőzése, elhárítása, vagy enyhítése érdekében.

#### 4. Csomagolás, mozgatás, szállítványozás és kurírkíséret

- 4.1. A Műtárgyak be- és kicsomagolásának, Kölcsönadótól történő elszállításának és Kölcsönadóhoz történő visszaszállításának költségeit a Műtárgyak tekintetében a Kölcsönvevő viseli. A szerződő felek az általuk egyeztetett módon történő szállítás során kötelesek olyan gondossággal eljárni, ahogy az adott helyzetben általában elvárható.

- 4.2. A felek a jelen pontban rögzítettektől eltérő megállapodása hiányában, a csomagolást és a műtárgymozgatást a Műtárgyakat kísérő kurírnak állandóan felügyelnie kell. A Műtárgyak kicsomagolását, visszacsomagolását és mozgatását kizárólag a Kölcsönvevő, vagy szállítványozó cég képzett munkatársai végezhetik.

A ládákat és a csomagolóanyagot a szállítványozó cégnek kell biztosítania, ezek költségeit pedig a Kölcsönvevő viseli.

Amennyiben nem ugyanazt az anyagot használják, a Kölcsönvevő viseli a kicsomagoláskor megsérült anyagokat pótló új csomagolóanyagok költségét, úgy, mint a savmentes anyag, polietilén és pukkanó fólia költségét.

A Kölcsönadó előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül tilos a keretezett tárgyakat a keretből, vagy egyéb tartóból, illetőleg védőfelszerelésből eltávolítani, tisztítani vagy bármely más módon megváltoztatni.

- 4.3. *Fuvarozás és szállítványozás:* A Kölcsönvevő által megbízott szállítványozó cégnek meg kell felelnie a Kölcsönadó szállítványozási követelményeinek. A szállítványozó cég megbízásához a Kölcsönadó előzetes hozzájárulása szükséges. A Kölcsönadó fenntartja magának a jogot, hogy a Kölcsönvevő által kiválasztott szállítványozó cégtől eltérő cég megbízását kérje.

- 4.4. *Állapotfelmérési dokumentáció:* Minden egyes Műtárgyat állapotfelmérési dokumentációnak kell kísérnie, melyet a Kölcsönadó készít el a Műtárgyak Kölcsönvevőhöz történő szállítására előtt.

#### 4.5. Kurírkíséret:

- 4.5.1. A felek a jelen pontban rögzítettektől eltérő megállapodása hiányában, a Műtárgyakat az út minden állomásán a Kölcsönadó hivatalos megbízottjának kell kísérnie. Mielőtt az installálás megkezdődik, a Kölcsönvevő a Kölcsönadó kurírjával együtt minden egyes Műtárgy állapotát összehasonlítja az állapotfelmérési dokumentációban foglaltakkal. A Kölcsönvevő aláírja az állapotfelmérési dokumentációt, mely egyúttal az átvételi elismervény is. A Kölcsönadó kurírja jogosult a kiállításról egyes elemeket visszavonni, ha a kikötött követelmények nem teljesülnek. A Műtárgyakat tapasztalt technikai személyzetnek kell installálnia. Az installáció és a bontás csak a Kölcsönadó kurírjának felügyelete mellett történhet.

- 4.5.2. A Kölcsönvevő fedez minden, az utazással kapcsolatban felmerülő költséget, beleértve a szálloda költségeit és az útiköltséget.

#### 5. Környezet

- 5.1. A kiállítóterekben napi 24 órán keresztül stabil klímát kell fenntartani az alábbi feltételekkel:

- Hőmérséklet: 18-24 °C

- Relatív páratartalom: 40-50%, melynek változása egy órán belül 5%-nál nagyobb nem lehet
- Fényerősség festmény: megközelítőleg 150-200 lux  
grafikák: a papír alapú műveket csak mesterséges fényvel lehet megvilágítani, és a fényerősség nem haladhatja meg az 50 lux-ot

#### 5.2. További feltételek:

A kölcsönzött Műtárgyakat tilos hőforrás, párasító, vagy párátlanító berendezés vagy felszerelés közvetlen környezetében elhelyezni és állandóan óvni kell a közvetlen napsugárzástól, mesterséges fénytől és hűtő-fűtő hőforrásoktól.

### 6. Biztonság és őrzés

6.1. A Kölcsönvevő köteles a Műtárgyakat a teljes, helyiségeiben való tartózkodás ideje alatt az általánosan elfogadott biztonsági követelményeknek megfelelően őrizni.

6.2. A Kölcsönvevő köteles biztosítani, hogy a kiállítás helyszíne megfelel a tűzvédelmi előírásoknak, és hogy a múzeumi örök teljes mértékben fel vannak készítve a vészhelyzetekre.

6.3. A kiállítóterekben szigorúan tilos a dohányzás, étkezés és italfogyasztás.

### 7. Reprodukció és népszerűsítés

7.1. Csak a Kölcsönadó által átadott képeket lehet reprodukciós célra felhasználni. A Kölcsönadó engedélyezi, hogy a Kölcsönvevő a Műtárgyakat reprodukálja a kiállítási katalógusban, szórólapokon, a kiállítást népszerűsítő anyagokban, vagy a kiállítással kapcsolatos oktatási anyagokban.

7.2. Valamennyi, a Kölcsönadó által, vagy a Kölcsönadó megbízásából harmadik személy által készített kép (digitális kép vagy ekta) tekintetében a Kölcsönadó rendelkezik a vagyionkezelői és a szerzői jogokkal. A Kölcsönadó előzetes engedélye nélkül a kölcsönadott Műtárgyról tilos filmfelvételt, fényképet, videofelvételt készíteni, vagy televízión közzétenni. A kérelmeket Kovács Évához kell intézni (Szépművészeti Múzeum – Magyar Nemzeti Galéria 1014 Budapest, Szent György tér 2., e-mail: [eva.kovacs@szepmuveszeti.hu](mailto:eva.kovacs@szepmuveszeti.hu)). A felhasználás feltételeit külön megállapodás rögzíti.

7.3. Amennyiben a műtárgykölcsönzésben egy gyűjteményi osztály érintett, a Kölcsönvevő legalább három (3) kiállítási katalógust küld a Kölcsönadó címére. Ha több gyűjteményi osztály is érintett, a Kölcsönadó további egy-egy példányt kér osztályonként. A példányszámra vonatkozó követelmény jelen Szerződés V. pontjában (*Díjak és költségek*) található.

### 8. A Kölcsönadó nevének feltüntetése

8.1. Az intézmény nevét az alábbi formában kell feltüntetni:

Magyar Nemzeti Galéria, Budapest

A Kölcsönvevő köteles a Kölcsönadót társrendezőként feltüntetni.

9. A Kölcsönvevő a Kiállítás időtartamában és helyszínében, vagy bármely más vonatkozásban bekövetkezett változásról a Kölcsönadót írásban értesíteni köteles és köteles beszerezni előzetes és kifejezett hozzájárulását. Jelen Szerződés felülírja és megszünteti a felek között létrejött valamennyi korábbi szerződést, megegyezést, vagy megállapodást.

10. Kölcsönvevő a szerződés aláírásával egyidejűleg az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (Áht.) foglaltak alapján nyilatkozik, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (Nvt.) 3. § (1) bek. 1. pontjában meghatározottak szerinti átlátható szervezetnek minősül.

11. A Kölcsönvevő tudomásul veszi, hogy a jelen Haszonkölcsön-szerződés hatályba lépésének feltétele a kultúráért felelős miniszter által kiadott engedély.



Szerződő felek a jelen Haszonkölcsön-szerződést elolvasták, annak rendelkezéseit megértették, és mint üzleti akaratukkal mindenben megegyezőt négy eredeti példányban jóváhagyólag aláírták azzal, hogy az itt nem szabályozott kérdések tekintetében a polgári törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (Ptk.) rendelkezéseit kell alkalmazni.


Budapest, 2014.....

  
.....  
**Szépművészeti Múzeum**  
Kölcsönadó  
Dr. Baán László  
Főigazgató 



  
.....  
**KOGART Galéria Kft.**  
Kölcsönvevő  
Házi Katalin  
Ügyvezető  
**KOGART GALÉRIA KFT**

  
.....  
Kölcsönadó pénzügyi ellenjegyzése  
Pintérné Bánóczy Ágnes  
gazdasági igazgató   
2014. 03. 07.

  
.....  
Kölcsönadó jogi ellenjegyzése

1.számú melléklet

Alkotó	Eredeti cím	Anyag/Technika	Biztosítási érték	Leltári szám	Keretméret	Méret	Keltezés
1	Kosztia József	Vihar előtt	50.000.000 HUF	FK 699	104 x 112,5 x 8 cm	104 x 112,5 x 8 cm	1909
2	Kosztia József	A hazatérők	80.000.000 HUF	1596		115 x 142 cm	1897
3	Kosztia József	Domboldalon (Zöldben)	100.000.000 HUF	2302	129,5 x 160 x 6 cm	119,5 x 150 cm	1902
4	Kosztia József	Kosaras leány	100.000.000 HUF	1481	150 x 172 x 6 cm	140 x 162,5 cm	1903
5	Kosztia József	A mezőn	80.000.000 HUF	2577	127,5 x 138,5 x 9 cm	107,5 x 119 cm	1904
6	Kosztia József	Kalapos önarckép	80.000.000 HUF	FK 3496	64 x 54,5 x 8 cm	50 x 39,8 cm	1920 k.
7	Kosztia József	Három királyok	100.000.000 HUF	3692	140 x 146,5 x 7 cm	120 x 127 cm	1906 - 1907
8	Kosztia József	Kukoricásban	30.000.000 HUF	5131	92,5 x 76,5 x 5 cm	77,5 x 61,6 cm	1917
9	Kosztia József	Ruhaszárítás	30.000.000 HUF	FK 5135	61,5 x 72,5 x 8 cm	50 x 60 cm	1920-as
10	Kosztia József	Fehér házak	25.000.000 HUF	6167	74 x 92,5 x 6 cm	53 x 73 cm	1930-as évek vége
11	Kosztia József	Fürdő után	80.000.000 HUF	FK 6174	74 x 102 x 35 cm	63,5 x 91,5 cm	1895
12	Kosztia József	Táj vízzel, napraforgóval	20.000.000 HUF	6701		63 x 78 cm	
13	Kosztia József	Olvasó nő	20.000.000 HUF	6744	76,5 x 63,5 x 5 cm	65 x 52,5 cm	1920-as évek
14	Kosztia József	Cigánytelep	30.000.000 HUF	7092	66,5 x 77 x 10 cm	50,7 x 61 cm	1920 k.
15	Kosztia József	Muskátlis kislány	40.000.000 HUF	7424	116,5 x 91 x 10,5 cm	92 x 66 cm	1917 k.
16	Kosztia József	Önarckép	20.000.000 HUF	7580	59 x 50 x 5,5 cm	47,6 x 38,5 cm	
17	Kosztia József	Ablaknál	25.000.000 HUF	FK 7963	108,5 x 88,5 x 7,5 cm	90,5 x 70,8 cm	1900 k.
18	Kosztia József	Tanyai ház	20.000.000 HUF	FK 8030	38 x 47,5 x 6,7 cm	24 x 34,5 cm	
19	Kosztia József	Leány fekete tyúkkal	15.000.000 HUF	8208	53,5 x 43 x 4,5 cm	50 x 39,7 cm	
20	Kosztia József	Csendélet	20.000.000 HUF	FK 8322	44,3 x 36,5 x 5 cm	34,4 x 36,5 cm	1930 k.
21	Kosztia József	Mátyás és Beatrix találkozására, vázlat	15.000.000 HUF	50.45	64,5 x 109 x 8 cm	48 x 92,5 cm	1907 k.
22	Kosztia József	Faluszéle	30.000.000 HUF	51.73 T	79 x 91 x 9 cm	54 x 70 cm	
23	Kosztia József	Tanya	25.000.000 HUF	54.183	73,6 x 85,5 x 6,5 cm	53 x 65,5 cm	1920-as évek
24	Kosztia József	Kukoricatörés	30.000.000 HUF	56.326 T	90 x 76 x 7 cm	72 x 60,5 cm	1915
25	Kosztia József	Leányfej. Vázlat	15.000.000 HUF	56.323 T	54,5 x 39,3 x 4,5 cm	49 x 34 cm	

26	Kosztia József	Annuska (Leány köténnyel)	olaj, vászon	15.000.000 HUF	56.324	70 x 63 x 8 cm	50 x 43 cm	1920-as évek
27	Kosztia József	Virágcsendélet	olaj, farost	15.000.000 HUF	56.328 T	69 x 55,5 x 7,5 cm	50 x 36 cm	
28	Kosztia József	Tányértörő nő	olaj, vászon	30.000.000 HUF	56.330 T	106 x 96,5 x 8,5 cm	81 x 70,5 cm	1919 k.
29	Kosztia József	Nő virágcsereppel	olaj, vászon	20.000.000 HUF	59.124 T	23 x 73 x 9 cm	62 x 50,5 cm	1920 k.
30	Kosztia József	Tájkép szélmalommal	olaj, farost	20.000.000 HUF	63.77 T	70,5 x 86 x 9 cm	49,5 x 66 cm	1910-es évek
31	Kosztia József	Ónarokép	olaj, karton	15.000.000 HUF	65.20 T	50 x 38 x 6,3 cm	36 x 24 cm	
32	Kosztia József	Kukoricásban kapáló nő	olaj, vászon	20.000.000 HUF	89.37 T		51 x 65 cm	
33	Kosztia József	Falusi házak	olaj, vászon	25.000.000 HUF	89.60 T	77,5 x 88,5 x 7,5 cm	60 x 71 cm	
34	Kosztia József	Tájkép tehénnel	olaj, vászon	20.000.000 HUF	89.61 T	67 x 87,5 x 9 cm	50 x 71 cm	
35	Kosztia József	Kosaras lány	olaj, vászon	25.000.000 HUF	89.63 T	113,5 x 98,5 x 11,5 cm	94 x 77 cm	
36	Kosztia József	Hazatérő két nőalak	olaj, vászon	30.000.000 HUF	99.2 T	90 x 103 x 5 cm	76 x 90 cm	1930-as évek vége
37	Kosztia József	Tájkép alakokkal	olaj, vászon, lemezpapír	20.000.000 HUF	99.3 T		33 x 45 cm	
38	Kosztia József	Tanya	olaj, fa	30.000.000 HUF	L.U. 58.325		40 x 50 cm	
39	Kosztia József	Cigányputrik	olaj, karton	30.000.000 HUF	L.U. 58.366		43 x 61 cm	
40	Kosztia József	Téli táj szélmalomokkal	olaj, vászon	15.000.000 HUF	L.U. 58.785		36 x 32 cm	
41	Kosztia József	Őszi táj	olaj, karton	30.000.000 HUF	L.U. 58.788		50 x 71 cm	
42	Kosztia József	Fejtanulmány	olaj, vászon	15.000.000 HUF	FK 10.100	59,5 x 48,5 x 7,5 cm	53 x 42 cm	1882
43	Kosztia József	Leány szegfűvel	olaj, fa	20.000.000 HUF	FK 10.539	54 x 43,5 x 3,3 cm	49 x 38,5 cm	
44	Kosztia József	Boglyák a mezőn	olaj, vászon	30.000.000 HUF	LU 94.34		63 x 71 cm	
45	Kosztia József	Nő gereblyével	olaj, vászon	20.000.000 HUF	L.U. 58.350		58 x 47 cm	

Kosztia

